

## Informacje bezpieczeństwa produktów marki STIX:

Krażki do usuwania taśmy i kleju po ciężarkach klejonych, adapter do kważków

**PL:** Krażki gumowe, wykonane ze specjalnej mieszanki, służą do usuwania kleju, naklejek i folii z felg oraz lakierowanych powierzchni. Zalecana maksymalna prędkość obrotowa dla kważków (okrągły, motylkowy, karbowany) to 4000 obr/min. Krażek mocuje się na wiertarce, wkrętarce lub szlifierce, korzystając z adaptera przeznaczonego wyłącznie do tego typu kważków – nie stosować z innymi tarczami. Podczas pracy krażek delikatnie usuwa warstwę kleju bez uszkodzenia lakieru, a pozostałości odpadają jako drobny pył. Używaj okularów ochronnych i maski przeciwpyłowej. Nie dociskaj krażka zbyt mocno i nie przekraczaj zalecanej prędkości. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, jeśli masz odpowiednie kwalifikacje. Chroń przed dziećmi!

**EN:** STIX brand product safety information: Discs for removing adhesive tape and glue residue from stick-on weights, disc adapter

Rubber discs made from a special compound are designed to remove glue, stickers, and foil from rims and painted surfaces. The recommended maximum rotational speed for the discs (round, butterfly, grooved) is 4000 rpm. Mount the disc on a drill, screwdriver, or grinder using the adapter specifically for these discs – do not use with other wheels. During use, the disc gently removes adhesive without damaging the paint, and residue falls off as fine dust. Wear protective goggles and a dust mask. Do not press the disc too hard, and do not exceed the recommended speed. Use only as intended and if you have the proper qualifications. Keep out of reach of children!

**DE:** Sicherheitsinformationen für STIX-Produkte: Scheiben zum Entfernen von Klebeband und Kleberesten von geklebten Gewichten, Scheibenadapter

Gummischeiben aus einer speziellen Mischung dienen zum Entfernen von Kleber, Aufklebern und Folien von Felgen und lackierten Oberflächen. Die empfohlene maximale Drehzahl für die Scheiben (rund, Schmetterling, geriffelt) beträgt 4000 U/min. Die Scheibe wird an Bohrmaschine, Schraubenzieher oder Schleifer mit einem speziell für diese Scheiben vorgesehenen Adapter befestigt – nicht mit anderen Scheiben verwenden. Beim Einsatz entfernt die Scheibe Klebstoff ohne Lackschäden, Rückstände fallen als feiner Staub ab. Schutzbrille und Staubmaske tragen. Die Scheibe nicht zu fest drücken und die empfohlene Geschwindigkeit nicht überschreiten. Nur bestimmungsgemäß und mit entsprechender Qualifikation verwenden. Von Kindern fernhalten!

**FR:** Informations de sécurité pour les produits STIX : Disques pour retirer la bande et la colle des poids adhésifs, adaptateur pour disque

Les disques en caoutchouc, fabriqués à partir d'un mélange spécial, servent à retirer la colle, les autocollants et les films des jantes et surfaces peintes. La vitesse de rotation maximale recommandée pour les disques (rond, papillon, strié) est de 4000 tr/min. Fixez le disque sur une perceuse, un tournevis ou une meuleuse avec l'adaptateur spécialement conçu pour ces disques – ne pas utiliser avec d'autres disques. Pendant l'utilisation, le disque retire doucement la colle sans endommager la peinture, et les résidus tombent sous forme de poussière fine. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussière. Ne pas presser trop fort et ne pas dépasser la vitesse recommandée. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu, si vous avez les qualifications nécessaires. Tenir hors de portée des enfants!

**ES:** Información de seguridad de los productos STIX: Discos para retirar cinta y adhesivo de los pesos pegados, adaptador de discos

Los discos de goma, hechos de un compuesto especial, están diseñados para quitar el adhesivo, pegatinas y láminas de llantas y superficies pintadas. La velocidad máxima recomendada para los discos (redondo, mariposa, estriado) es de 4000 rpm. Monte el disco en un taladro, destornillador o amoladora usando el adaptador específicamente para estos discos – no utilizar con otras ruedas. Durante su uso, el disco elimina suavemente el adhesivo sin dañar la pintura, y los residuos caen como polvo fino. Use gafas de protección y mascarilla contra polvo. No presione demasiado el disco y no supere la velocidad recomendada. Use solo para el propósito previsto y si tiene las cualificaciones necesarias. Mantener fuera del alcance de los niños.

**NL:** Veiligheidsinformatie voor STIX-producten: Schijven voor het verwijderen van tape en lijm van plakgewichten, schijfadapter

Rubberen schijven, gemaakt van een speciale samenstelling, zijn bedoeld voor het verwijderen van lijm, stickers en folie van velgen en gelakte oppervlakken. De aanbevolen maximale rotatiesnelheid voor de schijven (rond, vlinder, gegroefd) is 4000 tpm. Monteer de schijf op een boor, schroevendraaier of slijpmachine met behulp van de speciaal voor deze schijven bestemde adapter – niet gebruiken met andere schijven. Tijdens gebruik verwijdert de schijf voorzichtig lijm zonder de lak te beschadigen, en het residu valt als fijn stof. Draag een veiligheidsbril en stofmasker. Druk de schijf niet te hard en overschrijd de aanbevolen snelheid niet. Gebruik alleen zoals bedoeld en als u over de juiste kwalificaties beschikt. Buiten bereik van kinderen houden!

**IT:** Informazioni di sicurezza per i prodotti STIX: Dischi per rimuovere nastro e colla dai pesi adesivi, adattatore per dischi

I dischi di gomma, realizzati con una speciale miscela, sono progettati per rimuovere colla, adesivi e pellicole da cerchi e superfici verniciate. La velocità massima consigliata per i dischi (tondo, a farfalla, scanalato) è di 4000 giri/min. Montare il disco su un trapano, cacciavite o smerigliatrice utilizzando l'adattatore appositamente previsto per questi dischi – non usare con altre ruote. Durante l'uso, il disco rimuove delicatamente la colla senza danneggiare la vernice, e i residui cadono sotto forma di polvere fine. Indossare occhiali protettivi e maschera antipolvere. Non premere troppo forte il disco e non superare la velocità consigliata. Usare solo per l'uso previsto e se si dispone delle qualifiche necessarie. Tenere fuori dalla portata dei bambini!

**CS:** Bezpečnostní informace pro produkty STIX: Kotouče pro odstranění pásky a lepidla z nalepených závaží, adaptér na kotouče

Gumové kotouče vyrobené ze speciální směsi slouží k odstranění lepidla, nálepek a fólií z ráfků a lakovaných povrchů. Doporučená maximální otáčivá rychlost pro kotouče (kulatý, motýlkový, rýhovaný) je 4000 ot/min. Kotouč se upevňuje na vrtačku, šroubovák nebo brusku pomocí adaptéru určeného výhradně pro tyto kotouče – nepoužívat s jinými kotouči. Při práci kotouč jemně odstraňuje lepidlo bez poškození laku, zbytky odpadají jako jemný prach. Používejte ochranné brýle a protiprachovou masku. Kotouč netlačte příliš silně a nepřekračujte doporučenou rychlost. Používejte pouze k určenému účelu, pokud máte odpovídající kvalifikaci. Uchovávejte mimo dosah dětí!

**SK:** Bezpečnostné informácie pre produkty STIX: Kotúče na odstránenie pásky a lepidla z nalepených závaží, adaptér na kotúče

Gumené kotúče zo špeciálnej zmesi slúžia na odstránenie lepidla, nálepiek a fólií z ráfikov a lakovaných povrchov. Odporúčaná maximálna rýchlosť otáčania pre kotúče (okružly, motýľový, vrúbkovaný) je 4000 ot/min. Kotúč sa upevňuje na vrtačku, skrutkovač alebo brúsku pomocou adaptéra určeného len pre tieto kotúče – nepoužívať s inými kotúčmi. Počas práce kotúč jemne odstraňuje lepidlo bez poškodenia laku, zvyšky odpadajú vo forme jemného prachu. Používajte ochranné okuliare a protiprachovú masku. Kotúč nestláčajte príliš silno a neprekračujte odporúčanú rýchlosť. Používajte iba na určený účel, ak máte príslušnú kvalifikáciu. Uchovávať mimo dosahu detí!

**HU:** STIX márkájú termékék biztonsági információi: Ragasztószalag és ragasztó eltávolítására szolgáló tárcsák a ragasztott súlyokról, tárcsa adapter

Speciális keverékből készült gumi tárcsák, amelyek ragasztó, matrica és fólia eltávolítására szolgálnak felniokról és lakozott felületekről. Az ajánlott maximális fordulatszám a tárcsákhoz (kerek, pillangó, recés) 4000 ford./perc. A tárcsát fúróra, csavarhúzóra vagy csiszolóra kell felszerelni, kizárólag erre a típusú tárcsára szánt adapterrel – ne használja más tárcsákkal. Használat közben a tárcsa finoman eltávolítja a ragasztót a festék sérülése nélkül, a maradványok finom por formájában hullanak le. Viseljen védőszemüveget és porvédő maszkot. Ne nyomja túl erősen a tárcsát és ne lépje túl az ajánlott fordulatszámot. Csak rendeltetésszerűen, megfelelő képzéssel használja. Gyermekektől távol tartandó!